

Decisione concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse e del team PC-7

del 1° aprile 2014

Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.

Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato 2 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (Restricted Area) con, di fatto, interdizione al volo. All'interno delle zone regolamentate, durante gli orari indicati sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano agli addestramenti e alle manifestazioni aeronautiche (per quanto riguarda le eccezioni, cfr. contenuto della decisione).

Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge sulla navigazione aerea (LNA, RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA, RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA, RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose, per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.

In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.

Contenuto della decisione:

1. Gli spazi aerei elencati nella tabella dell'allegato 2 della presente decisione sono riclassificati temporaneamente in zone regolamentate.
2. Inoltre vengono fissati i seguenti vincoli:
 - 2.1 All'interno delle zone regolamentate attive sono proibiti i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni di volo acrobatico o alle necessarie esercitazioni del team PC7 e della Patrouille Suisse delle Forze aeree. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente nelle date elencate

nell'allegato 2 alla presente decisione. Gli esatti orari di attivazione devono essere resi noti mediante NOTAM.

2.2 I voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1–5.

3. Le relative annotazioni nell'AIP vengono adeguate temporaneamente mediante NOTAM conformemente al punto 1, e sono parte integrante della presente decisione.

4. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide e inviata per conoscenza a tutte le parti interessate che hanno presentato un parere, ed è pubblicata nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano.

Destinatari: La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.

Deposito pubblico: La decisione viene notificata tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per iscritto all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture.

Rimedi giuridici: Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo.

Il ricorso deve essere presentato in duplice copia.. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.

1° aprile 2014

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il direttore, Peter Müller

Allegato 2 alla decisione del 1° aprile 2014 relativo alle zone regolamentate temporanee riservate alla Patrouille Suisse e al team PC7 delle Forze aeree

1 Patrouille Suisse

1.1 Schrattenflue

Circle of 10km radius; centered at Schrattenflue,
ELEV 6863FT AMSL: WGS 46°50'04"N / 007°57'28"E,
EXCL CTR+TMA Meiringen;

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Daten: 22. und 23. April 2014

1.2 Bellechasse

Segment of a Circle of 10km radius; centered at ARP LSTB,
ELEV 1421FT AMSL: WGS84 46°58'46"N / 007°07'56"E,
CW RDL248-092 EXCL Bern TMA1.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Daten: 24. und 29. April 2014

1.3 Emmen

Circle of 10km radius; centered at ARP AB Emmen, ELEV 1398FT AMSL:
WGS 47°05'32"N / 008°18'17"E, EXCL MIL CTR Emmen, Buochs + Alpnach;

Lower Limit: GND / 1000 ft AGL Raum Haltikon

Upper Limit: FL120

Daten: 25. April, 01. und 02. Mai 2014

1.4 Payerne

Circle of 10km radius; centered at ARP LSMP/Payerne ARP (WGS 46°50'33"N / 006°54'49"E) EXCL CTR LSMP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Daten: 25. und 30. April 2014

1.5 Wangen-Lachen

Segment of a Circle of 10km radius; centered at LSPV/Wangen-Lachen ARP
(WGS84 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT); CW FM RDL 235 to 092.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Daten: 28. April, 05. und 12. Mai, 10. und 30. Juni, 15. September 2014

1.6 Verbier

Segment of a circle of 10km radius, centered at Verbier
(WGS 46°05'46"N,007°13'44"E, ELEV 4900FT);

EXCL CTR Sion.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Daten: 30. April, 03. Mai 2014

1.7 Vierwaldstättersee

Segment of a circle of 10km radius; centered at Vierwaldstättersee
(WGS 47°01'09"N / 008°22'03"E).

Lower Limit: GND / 1000 ft AGL Raum Haltikon

Upper Limit: FL120

Daten: 22. August 2014

1.8 Mollis

Circle of 10km radius; centered at ARP LSMF/Mollis WGS84: 47°04'45"N /
009°03'54E;

EXCL A9.

Lower Limit: GND / 800 ft AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Daten: 22. September 2014

1.9 Buochs

Segment of a circle of 10km radius; centered at ARP LSZC, ELEV 1473FT:
WGS 46°58'28"N / 008°23'49"E;
EXCL CTR BUO+ALP+AWY A9.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Daten: 29. September 2014

2 PC-7 Team

2.1 San Vittore

Circle of 7km radius, centered at Area East (LSXV/San Vittore ARP), ELEV 856FT, WGS84: 46°13'55"N 009°05'22"E (TMA Locarno with coordination), western limit: Highway Bellinzona-Biasca.

Lower Limit: 4000 ft AMSL

Upper Limit: 10 000 ft AMSL

Daten: 22.–25. April, 28. April–02. Mai 2014

2.2 Salmone

Circle of 7km radius, centered at Area West (Salmone), ELEV 4160FT, WGS84: 46°12'40"N 008°42'10"E (TMA Locarno with coordination).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6000 ft AMSL

Daten: 22.–25. April, 28. April–02. Mai 2014

2.3 Schwägalp

Circle of 10km radius, centered at Schwägalp (Area North), ELEV 4436FT, WGS84: 47°15'22"N 009°19'10"E.

Lower Limit: 4000 ft / 6000 ft AMSL

Upper Limit: FL100

Daten: 22.–25. April, 28. April–02. Mai 2014

2.4 Gross Mythen

Circle of 10km radius, centered at Gross Mythen (Area South), ELEV 6230FT, WGS84: 47°01'48"N 008°41'20"E.

Lower Limit: 3000 ft AMSL

Upper Limit: FL90

Daten: 22.–25. April, 28. April–02. Mai 2014

2.5 Locarno TK

Semi-circle of 7km radius, centered at LSZL/Locarno AD, THR RWY26R (WGS84: 46°10'00"N 008°52'48"E; ELEV 650FT) CW RDL270-090 EXCL CTR.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 5500 ft AMSL

Daten: 23.–25. und 28. April 2014

2.6 Arbon

Segment of a Circle of 7km radius centered near Arbon
(WGS84: 47°31'4"N / 009°26'3"E, ELEV 1315FT), EXCL EDNY CTR.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6000 ft AMSL

Daten: 03. Mai 2014